

Stéphanie ZAMPIERON

Résidence Le Touquet
100 bis Avenue de Montardon
64000 PAU - FRANCE
Tél. : +33 (0)5.40.03.90.73
Mob. : +33 (0)6.12.93.60.52

stephanie.zampieron@gmail.com

39 years
Unmarried
Driving license

Scientific and technical translator: French/English/Spanish

Rate: 0.09€/source word

EDUCATION

- ✓ 2002 Post-graduate diploma in scientific and technical translation and documentation
Université de Pau et des Pays de l'Adour (FRANCE 64)
- ✓ 1995 French baccalauréat in Biology
Lycée Gaston Crampe d'Aire sur l'Adour (FRANCE 40)

EXPERIENCE

- ✓ Translation from English to French and from French to English and/or Spanish of aeronautical documents:
for AKKA *Ingénierie Documentaire* (since Oct. 2005) www.akka.fr
for *Sonovision-Itep* (since Nov. 2002) www.sonovision-itep.com
for *WHP* (since Dec. 2014) www.whp.net
for *GEDEV* (since June 2015) www.gedev.fr

(SAFRAN HELICOPTER ENGINES, AIRBUS, AIRBUS HELICOPTERS, SNECMA - Maintenance and Overhaul Manuals, Technical Sheets, Service Bulletins, Service Letters, Work Cards)

EUROCOPTER and AIRBUS HELICOPTERS translation accreditations
- ✓ Subtitling from Spanish to French of documentary films <http://www.creav.net/coprod/public/index.asp>
- ✓ 3 months as a trainee translator for *L10NBRIDGE Technologies* (PARIS) (*IBM project*)
www.lionbridge.com

FIELDS OF EXPERTISE

- ✓ *Aeronautics*
- ✓ *Scientific articles*
- ✓ *General*

PAIRS

- ✓ *English → French*
- ✓ *Spanish → French*
- ✓ *French → English*
- ✓ *French → Spanish*

IT TOOLS

- ✓ *Windows 10 / Microsoft Office 2016*
- ✓ *Trados/TagEditor 7.0 / SDL Trados Studio 2015*